

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

RAČUNSKO SODIŠČE

POROČILO

o letnih računovodskih izkazih Agencije Skupnosti za nadzor ribištva za proračunsko leto 2010 z
odgovori Agencije

(2011/C 366/01)

UVOD

1. Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (v nadaljnjem besedilu: Agencija) s sedežem v Vigju je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005⁽¹⁾. Glavna naloga Agencije je organizacija operativnega usklajevanja dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov ribištva, ki jih izvajajo države članice zaradi zagotavljanja učinkovitega in enotnega izvajanja pravil skupne ribiške politike⁽²⁾.

2. Proračun Agencije za leto 2010 je znašal 11 milijonov EUR, za prejšnje leto pa 10,1 milijona EUR. Ob koncu leta je bilo v Agenciji zaposlenih 54 uslužbencev, v prejšnjem letu pa 49.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami drugega pododstavka člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije revidiralo letne računovodske izkaze⁽³⁾ Agencije, ki jih sestavljajo „računovodski izkazi“⁽⁴⁾ in „poročila o izvrševanju proračuna“⁽⁵⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2010, ter zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

4. Ta izjava o zanesljivosti je naslovljena na Evropski parlament in Svet v skladu s členom 185(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002⁽⁶⁾.

Odgovornost direktorja

5. Direktor je kot odredbodajalec odgovoren za izvrševanje prihodkov in odhodkov proračuna v skladu s finančnimi pravili Agencije in v mejah odobrenih proračunskih sredstev⁽⁷⁾. Odgovoren je za vzpostavitev⁽⁸⁾ organizacijske strukture, notranjih upravljavskih in kontrolnih sistemov ter postopkov za pripravo končnih računovodskih izkazov⁽⁹⁾, v katerih ni pomembnih napačnih navedb, ne glede na to, ali so te posledica goljufije ali napake, ter za zagotovitev zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost Sodišča

6. Sodišče je odgovorno na podlagi svoje revizije zagotoviti izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov Agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

⁽¹⁾ UL L 128, 21.5.2005, str. 1.

⁽²⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽³⁾ Tem računovodskim izkazom je priloženo poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju med letom, ki med drugim vsebuje podatke o stopnji izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev in povzetek informacij o prenosih odobrenih proračunskih sredstev med različnimi proračunskimi postavkami.

⁽⁴⁾ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom, v kateri so opisane glavne računovodske usmeritve in podana druga pojasnila.

⁽⁵⁾ Poročila o izvrševanju proračuna vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁶⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁷⁾ Člen 33 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

⁽⁸⁾ Člen 38 Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002.

⁽⁹⁾ Pravila, ki veljajo za agencije v zvezi s predstavitvijo računovodskih izkazov in računovodstvom, so določena v poglavju 1 naslova VII Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 652/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 23), in so sestavni del finančne uredbe Agencije.

7. Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnima kodeksoma MZRS in ISSAI⁽¹⁰⁾. Ti standardi določajo, da mora Sodišče ravnati v skladu z etičnimi zahtevami ter revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da v računovodskih izkazih ni pomembnih napačnih navedb in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne.

8. Revizijsko delo Sodišča zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Izbrani postopki so odvisni od njegove revizijske presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ali nezakonitih ali nepravilnih transakcij, ne glede na to, ali so te posledica goljufije ali napake. Pri pripravi teh ocen tveganja se upoštevajo notranje kontrole, ki jih revidiranec izvaja pri pripravi in predstavitvi računovodskih izkazov, da se lahko oblikujejo okoliščinam primerni revizijski postopki. Sodišče med svojo revizijo tudi ovrednoti primernost uporabljenih računovodskih usmeritev, razumnost računovodskih ocen, ki jih je pripravilo vodstvo, in skupno predstavitev računovodskih izkazov.

9. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrežni, da zagotavljajo osnovo za spodaj podani mnenji.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

10. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije⁽¹¹⁾ v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njeno finančno stanje na dan 31. decembra 2010 ter rezultate njenega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njene finančne uredbe.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

11. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Agencije za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2010, v vseh pomembnih vidikih zakonite in pravilne.

12. Zaradi naslednjih pripomb mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBI O UPRAVLJANJU PRORAČUNA IN FINANČNEM POSLOVODENJU

13. Nekatere proračunske obveznosti Agencije za leto 2010 so se nanašale na odhodke za projekte, ki se bodo izvajali v letu 2011, kar je v nasprotju s proračunskim načelom enoletnosti.

14. Slabosti so bile ugotovljene pri postopkih, s katerimi Agencija zagotavlja, da je dokumentacija o postopkih za oddajo javnih naročil pravilno podpisana in datirana.

DRUGE ZADEVE

15. V zvezi s postopki za izbiranje uslužbencev niso bili vnaprej določeni niti pragovi, ki bi jih morali kandidati doseči, da bi bili povabljeni na razgovor, niti pragovi, ki bi jih morali doseči za uvrstitev na rezervni seznam. Te prakse ogrožajo preglednost postopkov za zaposlovanje.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi g. Igors LUDBORŽS, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na svojem zasedanju 6. septembra 2011.

Za Računsko sodišče

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽¹⁰⁾ Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (MZRS) in Mednarodni standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI).

⁽¹¹⁾ Končni letni računovodski izkazi so bili pripravljani 30. junija 2011, Sodišče pa jih je prejelo 7. julija 2011. Končni letni računovodski izkazi so na voljo na spletnih straneh <http://eca.europa.eu> ali <http://cfca.europa.eu/>.

PRILOGA

Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (Vigo)**Pristojnosti in dejavnosti**

<p>Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe</p> <p>(člen 38 Pogodbe o delovanju Evropske unije)</p>	<p>Člen 28 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike od držav članic zahteva, da zagotovijo učinkovit nadzor, inšpekcijske preglede in skladnost s pravili skupne ribiške politike ter da v ta namen sodelujejo med seboj in s tretjimi državami.</p> <p>Uredba Sveta (ES) št. 768/2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva in o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike.</p>
<p>Pristojnosti Agencije</p> <p>(Uredba Sveta (ES) št. 768/2005)</p>	<p>Cilji</p> <p>Ta uredba ustanavlja Agencijo Skupnosti za nadzor ribištva, katere cilj je organizacija operativnega usklajevanja dejavnosti nadzora in inšpekcijskih pregledov ribištva, ki jih izvajajo države članice, ter pomoč le-tem pri sodelovanju zaradi spoštovanja predpisov skupne ribiške politike, da se zagotovi njeno učinkovito in enotno izvajanje.</p> <p>Naloge</p> <ul style="list-style-type: none"> — Usklajevati nadzorne in inšpekcijske obveznosti Unije, — usklajevati uporabo nacionalnih sredstev nadzora in inšpekcijskih pregledov, ki jih združijo zadevne države članice, — pomagati državam članicam pri posredovanju podatkov o ribiških dejavnostih ter nadzornih in inšpekcijskih dejavnostih, — pomagati državam članicam pri izvajanju nalog in izpolnjevanju obveznosti po predpisih skupne ribiške politike, — pomagati državam članicam in Komisiji pri usklajevanju izvajanja skupne ribiške politike po vsej Uniji, — prispevati k dejavnostim držav članic in Komisije na področju raziskav in razvoja nadzornih in inšpekcijskih metod, — prispevati k usklajevanju usposabljanja inšpektorjev in izmenjavi izkušenj med državami članicami, — usklajevati dejavnosti za boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu v skladu s predpisi Unije.
<p>Vodenje</p>	<p>1 – Upravni odbor</p> <p>Sestavljen je iz po enega predstavnika iz vsake države članice in šestih predstavnikov Komisije.</p> <p>2 – Izvršni direktor</p> <p>Imenuje ga upravni odbor s seznama z vsaj dvema kandidatoma, ki ga predlaga Komisija.</p> <p>3 – Zunanja revizija</p> <p>Evropsko računsko sodišče.</p> <p>4 – Organ za razrešnico</p> <p>Parlament na priporočilo Sveta.</p>

<p>Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2010 (2009)</p>	<p>Končni proračun</p> <p>11,0 milijona EUR (10,1 milijona EUR)</p> <p>Število zaposlenih 31. decembra 2010</p> <p>53 (55) mest začasne uslužbenke, predvidenih v načrtu delovnih mest, od tega zasedenih: 52 (44)</p> <p>+ 2 (5) pogodbeni uslužbenca</p> <p>Skupno število zaposlenih: 54 (49)</p>
<p>Proizvodi in storitve, zagotovljeni v letu 2010</p>	<p>Operativno usklajevanje</p> <ul style="list-style-type: none"> — Izvajanje načrta skupne uporabe za ribolov trske v Severnem morju, Skagerraku, Kattegatu, vzhodnem Rokavskem prelivu in zahodnih vodah (zahodno od Škotske in Irsko morje), — načrt skupne uporabe za ribolov trske v Baltskem morju, — načrt skupne uporabe za ribolov modroplavutega tuna v Sredozemskem morju in vzhodnem Atlantiku, — izvajanje načrta skupne uporabe za območji Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika in Organizacije za ribištvo severovzhodnega Atlantika, — podpiranje dejavnosti za boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, — konsolidacija načrtov skupne uporabe s spodbujanjem regionalnega pristopa, — usposabljanje inšpektorjev iz držav članic, ki sodelujejo pri načrtih skupne uporabe. <p>Gradnja zmogljivosti</p> <ul style="list-style-type: none"> — Razvrščanje programov za usposabljanje držav članic za nacionalne ribiške inšpektorje, — sestavljanje okvirnega vsebinskega predloga za skupna programska jedra za usposabljanje, — razvijanje spletne platforme za sodelovanje pri usposabljanju, — pomoč pri nacionalnih programih usposabljanja držav članic, — upravljanje in vzdrževanje sistema za spremljanje plovil, — urejanje Agencijinega prostora za usklajevanje za načrte skupne uporabe.

Vir: Podatki, ki jih je posredovala Agencija.

ODGOVORI AGENCIJE

13. Proračunske obveznosti v proračunu za leto 2010 se navezujejo na organizacijo operativnih sestankov in službenih potovanj, ki so bila načrtovana vnaprej za prvo četrtletje leta 2011. Agencija se je seznanila z opažanji Sodišča in bo sprejela ukrepe, da se v prihodnje preprečijo podobne okoliščine.

14. Agencija CFCA se je seznanila z opažanji Sodišča in je vse udeležene strani opozorila na obveznost pravnega datiranja in podpisovanja vseh zadevnih dokumentov.

Druge zadeve

15. Agencija je prilagodila predloge za postopke za izbiro uslužbencev in uvaja privzeti prag že v začetnem delu postopkov, pri čemer ga izbirni odbor lahko uporablja, da se zagotovi preglednost.
